

ORIGENES
IN LUCAM HOMILIAE
HOMILIEN ZUM
LUKASEVANGELIUM
ERSTER TEILBAND

ÜBERSETZT UND EINGELEITET
VON
HERMANN-JOSEF SIEBEN SJ

HERDER
FREIBURG • BASEL • WIEN
BARCELONA • ROM • NEW YORK

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEILBAND

EINLEITUNG

I. Zum Leben und Werk des Origenes	7
1. Origenes in Alexandrien	8
2. Beginn der schriftstellerischen Wirksamkeit	9
3. Origenes in Cäsarea	11
II. Origenes als Homilet	13
1. Die äußeren Umstände der Predigtstätigkeit	13
2. Der Aufbau der Homilien	16
3. Die allegorische Auslegungsmethode	17
III. Die Lukashomilien des Origenes	25
1. Zur Spiritualität der Lukashomilien	25
2. Zur Datierung der Lukashomilien	28
3. Die Adressaten der Lukashomilien	31
IV. Zur Übersetzung des Hieronymus	33
1. Motiv und Datierung der Übersetzung	34
2. Die Qualität der Übersetzung	37
3. Die Adressaten der Übersetzung	43
V. Die Überlieferung der Lukashomilien	46
1. Die lateinische Übersetzung	47
2. Die griechische Vorlage	48
3. Textausgaben	52

TEXT UND ÜBERSETZUNG

Vorrede: Hieronymus an Paula und Eustochium	56
Homilie 1: Lukas 1,1-3	60
Homilie 2: Lukas 1,6	70
Homilie 3: Lukas 1,11	78
Homilie 4: Lukas 1,13-17	84
Homilie 5: Lukas 1,18-23	92
Homilie 6: Lukas 1,24-32	96
Homilie 7: Lukas 1,39-45	106
Homilie 8: Lukas 1,46-51	116
Homilie 9: Lukas 1,56-67	124

Homilie 10: Lukas 1,67-76. . . . .	.130
Homilie 11: Lukas 1,80 - 2,2. . . . .	.138
Homilie 12: Lukas 2,8-12. . . . .	.146
Homilie 13: Lukas 2,13-16. . . . .	.154
Homilie 14: Lukas 2,21-24. . . . .	.164
Homilie 15: Lukas 2,25-29. . . . .	.178
Homilie 16: Lukas 2,33-34. . . . .	.184
Homilie 17: Lukas 2,33-38. . . . .	.194
Homilie 18: Lukas 2,40-49. . . . .	.208
Homilie 19: Lukas 2,40-46. . . . .	.216
Homilie 20: Lukas 2,49-51. . . . .	.224
Homilie 21: Lukas 3,1-4. . . . .	.232
Homilie 22: Lukas 3,5-8. . . . .	.240
Homilie 23: Lukas 3,9-12. . . . .	.252
Homilie 24: Lukas 3,16. . . . .	.264
Homilie 25: Lukas 3,15. . . . .	.268

ZWEITER TEILBAND

TEXT UND ÜBERSETZUNG

Hom. 26: Lk 3, 17	Hom. 33: Lk 4,23-27
Hom. 27: Lk 3,18-22	Hom. 34: Lk 10,25-37
Hom. 28: Lk 3,23-28	Hom. 35: Lk 12,58-59
Hom. 29: Lk 4,1-4	Hom. 36: Lk 17,33.20-21
Hom. 30: Lk 4,5-8	Hom. 37: Lk 19,29-40
Hom. 31: Lk 4,9-13	Hom. 38: Lk 19,41-45
Hom. 32: Lk 4,14-20	Hom. 39: Lk 20,21-40

Fragmente zum Lukasevangelium

ANHANG

Abkürzungen

Bibliographie

Register

Bibelstellen Personen Begriffe Sachen